MORNING STAR

Vel. 49.

Jaffna, Thursday the 4th of July, 1889.

No. 13.

BIGHTEOUSNESS EXALTERN A NATION: BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PROPLE.

RECEIPTS FOR THE MORNING STAR 1889 Mr, M. Canapathipilly "T Sellacutty 1.63 "C. Joshua 1.75 "V. Vallipuram 1.76 "M. Vythingam 1.76 "V. Murugaşapilly 3.76 Revs, R. C. Hastings, D.Stickney and Messrs W. Vytlingam J. Sanders, Arumugam, Notary Simatamby and the Boarding school. 10.00 Jaffna Town. Gampola Pallai Battientta Udupitty Dr. S. Adams Manippay

OUR AGENTS.

Mr. A. Kundasamy, M. E. office

"A. M. Chittamhalam, 7 Baillie St.
S. N. G. Eliatamby Modl. Inter. D.C.
and Mr. K.C. Kadirgamer, Clerk "
Mr. S. Subramanium, Teacher. Batticalos Trincomalie

விளம்பரம்.

வட்டுமேற்குஇறை ஆழ்வைத்தாழ்வு பாப்பு இவலை இலா. பத்தஞ் சொச்சமும், பிரயோசனம் வநார்வடலியும் பவனையும் லேம்பும் இத உடு வகு ஷைத்துக்குமேற்பட என் ஆட்சியிலிருப்பது. இதற்க . அதற்கு கூறுப்படங்க ஆட்சும் வருப்பது. இதற்கு ப் பட்டோண் கொடிக்கவாவது அறுதி என்கொ டை முதலாஞ் சாதனமேழுத்வாவது ஒருவரும் ஏற்படக்கூடாதேன்ற இத்தால் அறிவிக்கிறேன். ஆடி மூ சந்வ, கஅஅகு ம் இந்.

புதிய நான்காம் புத்தகம்.

இதவரைக்கும் சென்னையிற் பிரசரிக்கப்பேற் ற நாண்காம் புத்தகத்தைப் பாவித்துவந்த எம்மூர் ப் பாடசாவையாருச்கு உபயோகமாகவும், 4 ம், 5 ம் தாக்களோழிக்த ஏவனயதாக்களின் வாசீவனப் புத்துக்கள் இங்கியற்றப்பட்டிருக்க, இத்தரங்க புத்துகங்கள் இங்குயற்றப்பட்டிருக்க, இத்தப்பக் நூக்கூதகாறுமிதித்த கறை நிவிர்த்தியாகவும், தர ங்களின் இசைவு?நாக்கிப் பற்பலவிஷய பாடங் களுடன் சற்போதனையளிக்கும் வி இத கதை களும், இலக்கணப்பயிற்சி முதலியவைகளும் அ மைய எம்மால் இயற்றப்பட்டுள்ள இப்புத்தகம், தெல்லிப்பழைக் கைத்தெ ழிற் பாடசாவைக்குர் ய அச்சியர்திரசாவலையிற் பிரசரிக்கப்பெற்று விற்ப னவுச்த ஆயத்தம்.

வேண்டியவர்கள் மேற்படி பாடசாவலயிலும், மிசீயோக் ஸ்தானக்களிலும், மானிப்பாய், யாழ் பாணமிசியோன் புத்தகசாவைகளிலும் பெற்றுக்

S. S. Jeremiah.

1-7-89. தேல்லிப்பழை

ம. ா. ா. அல்லக் முருகேச பிள்ள முதலியார்பேரிற்பாடல்.

Songs in honor of G. H. Hallock Murugasa-Pillai, Modr.

விருத்தம்.

உலகமுதுபுகம்போசன் மானிவாசன் உத்தமர்டு சன் கொடைக்கு சக்கர்த்தி

இலகுசாவணமுத்தா மேந்தலின்ற இந்திரன்மல் மத வனமோத்தவேழிலான் யார்க்கும் திலகமோப்பான் முருசேசபிள்வாயென்னுர் தீரன்

மகராசனருள் முதலிப்பட்டம் பலுதமிசையோடுபெற்ற வைபவத்தைப் பாராட் டார் யாருளரிப்பாரின்மீதே.

இராகம். கமாக.

தானம், அடதானம்.

பல்லவி.

மக்கள சுபவந்தனம் — மகிபாவுக்மேன்மைக் சிங்கிதமாகத்தந்தனம்.

அனுபல்லலி

துக்க முருகேசபிள்ளை பெக்கள் முதலியுன்றன் செக்கைகண்டி தமொழி போக்கிடுவோகனி சாற்று வம்புகழுரைபோற் றவமுவனகாம்—மக்கள சுறணங்கள்.

மானிகள்க்கோர்தலைவன் மண்ணேர்கள்போ ரறும்—மான் புசெற்பேர்கிலையன் தேனிக சுத்சொற்பகர்வன் தேசர்களேற்றும் — தி

வ்விய னெம்மேல் விதயுன்

அமையை மையல் வாத்யுன் தீக்குத்தி சைகள்யாவும் பக்குவணென்றேபேசும் ச்ன முழன் கன தன் முப்பமென்றீந்திடிம் திகுவிருதயமுகைக்கருமோகுவணிசலம் — மக்.

அரசர்புகழர் பெரியோன் ஆபத்தரைகள் — அரி யனெனும்பேர்க்குரியன்

சிரசென்ற'குமேற்றிறத்தன் சீரியர்யாதம்—சீரோ

கொறு மற்தனத்தன் சிக்காரவேச்செரிகா விக்காரயமுதலி சிக்காரவேச்செரிவா விக்காரயமுதலி தீ தவிளக்கிடுபேகு முதலி சுப்பலர்வழித் தோன்றவேமிதயத்தில் வாழிதேசியே பெருமித--மக்-3 வட்டுக்கர்வித்தியையும் வாசஸ்தாமைம்—மா னிக்கர்ப்பேர்ரிவையும்

வாக்காப்போர்க்கியும் பாவலர்காலிற்–பரவு பட்டணத்தீற்சீர்த்தோழிலும் பாவலர்காலிற்–பரவு முதலிப்பட்டமும் பாக்காய்ப்பெறம்பேரியோண்கீ நகரப்பு 4 ழ்க்குரியன்

பாக்கியத்தடன் வேத போச்சியஞ் செறிதர பண்பதமெமக்கதி வின்பசர்தோஷமே. - மங்,

S. T. A.

Mocal and General.

-The Legislative Council meets again on the

The Legislative Council meets again on the 31st inst.

The Amen of Misicov. This petty ruler a few days since came to Colombo on the Lighthouse tender "Ceylon." The Island is under the control of the authorities at Calient, from which place the Assistant Collector usually goes once a year to the Island. Three years ago he advised the people to clear up the jungle and plant cocoanuts. They began, but soon got tired and mutinied. A company of soldiers was sent there and the matters settled. The improvement was so great that further clearing was advised. But the people again mutinied. The Ameen fearing for his life fled to Colombo. Now he goes to Calicut to see the authorities.

When Pundita Ramabai, the well-known Hindoo woman, landed in England, she had just 14 shillings in her purse. She stayed in London three years studying English and teaching Sanscrit. In 1886 she went to America, owing £ 400 for her own and her child's board. She lectured 113 times, and made £ 664, thus paying her debts. She is now in Japan lecturing. She speaks through an interpreter.

—At the last meeting of the Ceylon Branch of

own and her child's board. She lectured 113 times, and made £ 664, thus paying her debts. She is now in Japan lecturing. She speaks through an interpreter.

—At the last meeting of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, the Hony. Secretary proposed the election of Miss Frédoux as a member, and though some opposition to the election of ladies was displayed a show of hands declared in her favour. Miss. Frédoux is, we believe, the first lady admitted to any similar Society in Asia.

—Most of our readers are probably unaware that according to the treaties of 1661 and 1815 Colombo and its port belong not to Britain but to Portugal! A Lisbon correspondent of the Journal des Débats asserts that it is on account of the non-fulfilment of these treaties that the British Government refuse to press the Portuguese Government for the 2½ millions sterling owed by the latter since 1815.

—There has been great excitement among the Mahomedans in Kandy on account of the conversion to Christianity by the Salvationists of a young man, the son of a Moorish priest. The convert had to be placed under police protection for some time, but the excitement seems to have gradually died away. Converts from Mahomedanism are extremely rare, and it remains to be seen if this one will stand the test of persecution and ridicule.

—The Gazette of the 21st ultimo contains the draft of an ordinance to be passed in the Council respecting the licences to be obtained by those practising, and intending to practice as brokers accinoners and surveyors. The licenses for the first two are required to be renewed annually on payment of a fixed fee. The surveyors obtain their license once for all from the Surveyor-General.

—C. M. Bank, Hatton. The samesource which acquainted us with the alarming news we were obliged to publish in our last number, in connection with the above bank informs us that those difficulties have been satisfactorily arranged. The deficit

ties have been satisfactorily arranged. The deficit

in money has been paid up and the business carried

in money has been paid up and the business carried on as usual.

—Mr. Richard Hools, elerk of the Police Department, Juffina, is shortly to leave this for Colombo on promotion, and he is to be succeeded by one Mr. Sammugam a passed candidate. Mr. H. with his polite and pleasing manners has secured the esteems and respect of his subordinates-the policemen and though we are sorry to lose one who has been very useful to us as our agent for the policemen, we congratulate him on his promotion and wish him all success in his new place of office.

—Mr. Advocate Allegakoen who went to Trincomalle having received the intelligence of his sister's illness in the middle of last month, is expected to return shortly. Mr. Proctor Changarapillai who proceeded to Mannar on a special retainer returned last week. Dr. Apapillai Modr. is now in Juffina on a flying visit. Mr. Advocate Senathe Rajab married the eldest daughter of Mr. Advocate Brite, a few days before assuming the duties of the Police Magistrate at Chilaw.

—With thanks we have to acknowledge the receipt of the May number of the Colombo Young Men's Christian Association Magazine, a Temperance Sermon, Notes of an Address by Mr. Donne, The Salvation Army, Temperance Notes, Association Notes, Report of C. Y. M. C. A. Temperance Society and Editorial Notes.

The chief aim of the paper "is to provide at a cheap rate some good, solid, religious literature for the large body of our youngmen, and if possible, to draw out whatever talents they may possess in contributing to this Magazine papers on all subjects that interest them."

Mr. N. S. Adams of Manippay is the agent for this Magazine in Juffina and the subscription for a year including postage is Rs. 2.25.

—The illicit sale of arrack at Navaly and Manippay roads there are about half a dozen houses where this is carried on day and night. We hope the arrack "renter and the Headmen will take immediate steps to put an end to this source of evil.

ITEMS.

—A singlefirm of tea merchants in Ceylon employs 200 coolies in making supply baskets alone.

—Bituminous coal has been discovered lately in

—Bituminous coal has been discovered lately in two places in Ceylon.

—There is some probability of making India rubber roadways in London.

—Little photos of the size of postage stamps and with the same adhesive qualities are manufactured in England at the rate of 7000 a week. They are used by people who wish to develop their identity by sticking them on the corner of letters, on a post-card, invitation, birthday and wedding cards. A hundred cost 4s 6d.

—Mr. Palmer of London is the king of stamp collectors. His old stamps he values at £60,000. He has been a collector for 30 years. The greatest stamp collectors in the world are the son of the king of Siam. a son of the Duke of Edinburgh, and the Paris Rothschild.

—The present Governor-General of India and the

the Paris Rottschild.

—The present Governor-General of India and the Governors of Madras and Bombay and the Duke of Connaught are all supporters of the Deceased Wife's Sister's Marriage Bill that was rejected in the House

Sister's Marriage Bill that was rejected in the House of Lords last month.

—The Shah of Persia is just now visiting England. About seventy persons accompany him. He will remain in Great Britain 25 days. In 1873 the Shah's visit cost England £ 12,000.

—A novel application has been made by a firm in Australia to the Postal Department there for the right to advertize on the back of all postal stamps. The firm are prepared to pay £ 10,000 for this previlege during the first year, £ 12,000 the second year and £ 15,000 the third year.

—A body of native gentlemen in Calcutta have started a Railway Company. The first line will be a light railway for a distance of 12 miles only.

—A great and horrible famine is reported from China.

—The present population of London is estimated at 4,300,000. It was 150,000 in 1603.

நீதி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எந்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

சக ம் புத்தகம்.] யாழ்ப்பாணம்,

தஅஅகம் இல் ஆடி மு சக்க.

வியாழக்கிழமை. (சங்கியை, லிரு.

உதயதாரகை.

த்து அகம் இழ மு சர் உ.

யாழ்ப்பாணம்.

யாம்ப்பாணக்கல்லாரி. - The Jaffua College.— இன்றைக்கே கல்லூரி விடுதலையோ ழி ந்த ஆரம்பமாகின்றது. புதவதப்பிற்கோர்த படித்தற்காக முன்பின் முப்பதபிள்வாகள் வந்த பரீட்சைகொடுத்தம் உட பேர் மாத்திரமே தெரி பாட்கைகொடுத்தும் e.e. போ மாத்திரமே தெரி வுசெய்யப்பட்டார்கள். இம்முறை இக்கல் லூரியி ல நடந்திருத்தம் முற்றதலொன்ற அதனுடு செம்ப நதப்பட்டார், அதிற சற்குர், அதன் நயாகுட்டிக ஞட னூடாடி இேர்யாருக்கும் பிரமிப்பாயிருக்கும். நூட னூடாடினோபாருக்கும் பிரம்பபாமருக்கும். பதினேழுவருஷங்களாக இக்கல்லூரித்தவைவரும், தாதாவும், அதிற்கற்கும் பிள்வைகளுக்குத் தாயும் தாதிவும், அதற்கற்கும் பளவைகளுக்கு உடிச தம்தையுத் சகோத்பமும் தோழனுமாயிருந்துவிகோ மத்தியம் தன்மணசையும் பேத்தையுத் சுசுத்தை யும் அதற்கும்அவர்க்குமாய்ச்செஎலிட்ட பண்டித ர் ஏஸ்தீக்ஸ் (Dr. E. P. Hastings) அதன் சம் பந்தத்தை விட்டுவிட்டாரும். இது எமத்தம் எல் வவர்ச்கும் ஓர் பாமான இடியுத் சத்சலமுமாயி நூத்தும் வட்டுப்போன இத்தக்கோனின் ஆசனம ம் சால்கையும் அடையப்பெற்றவரத நாமம் அத் தயரத்தை மொருவாறு நீசுகிலிட்டது. லித்தியாவல் லவடுகைறை பெரும்புகழ்பெற்ற சிக்கை அவுலந்த ஐயரே(Rev S. W. Howland, n. A)அவரதை இட த்தில் கியமிக்கப்பட்டார்என்னுஞ்சத்தம் பண்டி த ர்விட்டார்எண்ணுஞ்சத்தம் கேட்டாறத்தயாத்தை யாற்றியது. பிறசிட்ட உகர் உ கூடிய கல்லூரிக்க ர்த்தாக்கள் சமுசத்தில் பண்டி தர் தமது கல்லூரிப் பொறுப்பை யோப்புலித்தார். சிலகாலமாய் அவர் க்க நோரிட்டிருக்கும் அசௌக்கியமே கல்லாரியை விடும்படி அவரை ஏவியகாறணம். இவரிப்போது கமது சமுசாமத்தடன் மானிப்பாய்க்கு வந்த முன் போல மிஷனூழியத்தை கடாத்த ஆரம்பித் போல முடித்துறு சதில் காடாத்த ஆப்படத்திருக் கூறர். இவற்ற திறமை சாமாந்தியங்களையிட்டு இவ்விடமேதம் பேசுதற்கு அவசியமின்றும். உவ ர் சல்லூரிபோடு பதினேழுவகுஷத் சேர்ந்திருந்தா நன்றி முன்னே அகோசாண்டுகளாகப் பழயவட்டி கேடேட்டைச் சாஸ்திரசாவைத் தவவவாயிருந்த அனுபவத்திலும் அறிவிலும் யாரோடும் மார்க்குமி தமாய் நடந்தகொள்ளுமவகையிலும் பழ≢்தமுதி ர்ந்தவர். வேஷைக்க ுமையே இவரிருறக்கியது. இவரிடத்தில் வந்தார் புகழ் இவர் புகழ்போலவே இவாடத்தான விக்காப் புகழ் இவா புகழ்ப்போலங்க எக்கும் செரிந்த யாகராலும் அறியப்பட்டிருப்ப தால் அதைச்சிறப்பிக்க காம் வர்ணவுகுடைகள் க்கவேண் டியதில்வுமை. இவறது வோலவயுகும், நல் அக்கமும், கலாலிற்பண்ணமுத்,சாந்தலிரும் இவ ரை மக்கேக்காலங் கல்லூரியோடு பேர்தித்தவை க்குமேன்று காத்திருக்கிறேம். அவ்வாருகப் பகவா கது பையை இடியாறாக கூடவிருந்தும் தடாகத் சீல்நா கே ஆசீர்வதிப்பாறாக கூடவிருந்தும் தடாகத் சீல்நா டோறும் மலர்க்கு பெரிமளங்கள் விசும் பூட்பங்களி குறைமையையும் சிறப்பையுமுன்றாச் சில கீர்வாழ் பூராணிகள் போலச் சமீபத் க்லிருந்தம் ஹாத்திலிரு பூராணிகள் போலச் சமீபத் க்லிருந்தம் ஹாத்திலிரு ந்தும் இக்கல்லூரி வாசவனைய முகந்தபாரார் பல ரிருக்கலாமாதலில் அதன்பேரில் இரண்டோரு சோல்வை இவ்விடந்தருதல் காலவிடவழவாகாது. இத்வமையில் இக்கல்லூரியிற் பதின்முறை அம ங்கேற்றங்கள் கடக்கேறின. இதிற்கேர்க்க மாணு மொத்தத்தோகை கூடும். கொழம்பிலி ருந்துவந்தம் இக்கல்லோரியிற் படிக்கின்*று*ர். அமல கேறிப்போனேஞன் மிதுதிபற்றினூர் தகுந்தநிலை மைகளிலிருகச்முர். சிலர் இந்தியாவிலும், சிலர் தைவால் குகுக்கும். சல்ப தாதயாலிலும், சல்ர இலங்கையிலும், சிலர் யாழ்ப்பாணத்திலும் இக் கல்லூரிக்கு நற்சாட்சி மிடுகிறர். ரியாயதுருக்கும ர்மாறாக, உபாத்தியாயர்களாக, கணக்கப்பிள்டின களாக, வர்த்தர்களாக அமேகர் இலங்குகிறுர்கள். பட்டம்பெறப்போதம் மாணுக்கமைப் பயிற்றியனு ப்பும் ஆசிரியமாகிச் சிலர் இந்திய கலாசாவல உ ற் மலைக்குகிண்றுர். விட்டுப்போன மா ஹக்கர் சீலர் இந்தியகலாசாவைப் பட்டம்பெற்றிருக்கிறர் கள். வித்தியாபட்டம் பெறுதற் குபயோகமாக இந்தியகல்லூரியோன் நேடு இவணக்கப்படலில் கை குறைக்கு இதற்கில் யர்களாலும் இக்கல்லூரி துறைவுபட்டதேயில் வல. திறத்த சைவக்கு(மெயத்தாறானபோதம் பல ர் தம்மதம் விலகிக் கிறிஸ்தமதந்தழுவியது இக்கல் து நம்தம் கூடக்கத்திற்கு வளர்ப்பிக்குஞ்சான்று. கல் லூரிபெறுக்கத்திற்கு வளர்ப்பிக்குஞ்சான்று. கல் லூரிபிற் சிறிஸ்தவர்களாஞேர் நூற்றைந்துபேர்க்கு ஸ்டு. ஆகாபத்தையளாவும் தீபஸ்தம்பமெனஇக்க ஸ்லூரி மேலும் மேலுஞ் கடர்விடுக,

விக்கோரியா வாசிப்புமண்டபம்.-Victoria Reading Hall - வண்ணப்பண்வணயி லுள்ள இர்மண்டபம் இராணியின் மகோற்சவ ஸ்மா குபகமாய் அக்கோடே யடுச்சு மென. அக் வக்காத நாகலிற்சமவர்களின் முயற்சியான் ஆர ம்பம்பெற்றது. அதிலே கட்டடங்கள்கூடுச்சிற்சி ல அருங்காரியங்களமேற் பிரசாமணக்கள் இடை ை அருமகாருமங்கள் மேற பூரசாரணக்கள் இ∞ட க்கீடை செய்யப்பட்டுவரு ≑ன்றன இராணி #ம்மா சனமேறின்தினக்காலங்களிலேசனக்களை அழை த்துச் சீடேகைகொண்டு ட்டந்கள வைத்தப் போவது அம்மண்டபத்தார் வழக்கம். இவ்வருஷ வழக்கம் பிறசிட்ட உடர் உயும் நடர்தது. மண் டபவுட்புறங்கள் வெளிப்புறககளெல்லாம் வெ ள்வாகட்டிப் புட்பக்களால் அலங்கரிக்கப் பெ ற்றிருக்க, அந்வக்காந்தவர்களின் அன்பான வமைப்பைக் கனக்செய்த உக்கியோகத்தர் பீபபு க்களாத நானுவகையாருக்கூடி அன்றைத்தினம் காவல் கூ மணிதொடங்கி இரா கூ மணிவரைக் குஞ் சந்தோஷமாய்க் கொண்டாடிப்போயினர். காலியங்கள் படித்த அர்த்தம்பண்ணுவா சே கு புறம், சங்கீதம்பாடுவா சொருபுறம், புகனக்கதை ப்பாசொருபுறம், அரியவித்தை காட்டுவாசொருபுற ம். சதாங்கமாடுவா 6 நாரும். வி. தேம்பண் ணு வாமோகுபுறமாய் மண்டபக்காட்சி அதற்குச்சே வாபோகுபுறமாய மண்டபக்காட்சு அதற்குசுச்ச னைராக்கு இண்பம் பயந்தது. அழைக்கப்பட்டாமே வர்ச்கும் ஏற்றவுபகாமத் செய்து தாம்பூலதாமண மபண்ணுவித்தச், சந்தனம் பன்னீர் நடத்தி சியாய் அரக்கார் காண்பிக்க மரியாகை யாரைப்பிரி கிப்படுத்தாதனிட்டது அவரது சமானதனுமும நாதன எழிப்பும் வியக்கற்பாலது. சோம்பவற≇ தபபாயத்தட் சிற≀வைத்துறக்கும் யாழ்ப்பாணத் த∍த இப்பெயர்ப்பட்ட காலவருட்சிகள் கண்றை!

படையு.— Rain, — தேவைக்கு வாய்ப் பா ய் மழையிறங்காமை அக்கதோஷ்காரியம். சிறதா னிபவேட்டும் விவாவெடுப்புமாய வயக்கிலகை வாக்கவ்வேனாக்கை மைக்கடுக்குப்பண்ண வழுவே ண்டிய ததுணத்தில் "மழையேய்ப்புக் காட்டிகின் றது. முழக்கம் கேட்சினும், மின்னஸ் காண் கிரும் ம. மக்தாரம் பார்க்கிரேம், ஆமியில் கணைகிரும் மழையைக் காஜேம். ஆனித்தாக்கமென்பார். ஆகுற் காற்றுவிசாதிருக்கல்லை. ஆனைசகோண் டு மேறைந்த் அஸ் ஐஞ்சிகில்லேம்.

இடாப்புச்சட்டம். - Registration Ordinance.—இச்சட்டத்தைத் திருத்துதற்காய்ச் சட்ட சிருபணச்சபையிலோரு சட்டம் பிறந்திருக்கின்ற தை. முன்போல எல்லாரு சட்டம் பிறந்திருக்கின்ற குலர் கைப்பொறுப்பில் விருவர் கைப்பொறுப்பில் விருவர் து. முன்சபாறப்பில் விடாத கலியாண எழுத் ஞவர் கைப்பொறப்பில் விடாத கலியாண எழுத் தை ஒருவர் கையிலும் பிறப்பிறப்பெழுதுவதைப் பின் (குருவர் கையிலும் விடுவத சட்டத்தின் சா பமாம். ஆற்றிலே போகூற தண்ணெண்வ அள்ளி அண்ணதை, தெம்பிதடி பென்ற பான்மையிற் ப லர்க்கும் பிறைச்சே வழிகாட்டல் உத்தமத்தத்தம ந்தானே. குமக்கவாட்களிருக்கும்போது எல்லா வற்றையும் முட்டையாக்கி பொருவன் சிரத்திற் சுமத்ததல் புத்தியாகாதாளுற்போலப் படித்தோ மாற் தேசம் தேக்கி வழியும்போது சிலரில் மாத் திரம் உள்ள கடமைகளைபெல்லாம் பொறுப்பித் தல் விவேகமன்மும். காவைர்து கோவிற்பற்றுக் கொருவரை வைத்தர்ட்டியலைப்பதிலுங் கோலிற் பற்றுக்கொருவரை யேற்படுத்தலல்லவா நீதம். சட்டமாக்கேறங்கால் மன்னவர் கீதத்தெய்வார் என்ற காத்திருக்கிறேம்.

கொத்தாரிஸ்மார்.— Notaries decreasing.. பத்த வருஷங்களுக்கிடையில் மாழ்ப்பாணத்தில் அறபத கொத்தாரிஸ்மார் கிறத்தப்பட்டாமென்ற மே இப்போஅ அலுவல் பார்ப்பவர் தோகை குர கூறும் எமது சகோதரபத்திரம் "பேற்றிறியற்" சோல்லிற்ற.

சூரியக்சிகணம். — Solar Eclipse — பிறசி ட்டகிழமை தோன்றிய தரியசிசுகணத்தைப் பலரு ம் பார்த்தனர். தாரதரிசியில்லார் கண்ணடிகளுக் தப் புகையூட்டிப் பார்த்தனர். அவுமில்லார் சா றுகள்பிசர்க்கு வட்டில்களில்லிட்டுப் பார்க்க மிக ப் பிரயாசப்பட்டார். தூரியண் பின்சாய்ந்தகாலமா தலில் சீத்தியடையலில்லை. சிரகணதாலம் பஞ் சாங்கங்களிலோசேரியாயிமாமை கணிதர்குறை வைக் காட்டியது.

கோதாரி.— Cholera.— இச்சனி அவலங்க போயிற்றென்று சொல்வதற்குப் பர்வாக அந்த மிக்குமுண்டென்றே சொவ்வவிருக்கிறது. பழக்கா வமாதலிற் கண்டபடிநடவாது வச்சரிக்கையோடு நடப்பத விலேகம். இலங்கை.

சோக்குப்பொடி. — Magic pawder.-போ டிதுவிக் களவாடல் பேருக்கமாகிறதுபோலும். ப டடப்பகலிலும் நடப்பிக்கிறர்கள் கேழும்பிலு சக்கடித்தெருலிலே மிருகாவடர் விருகாதபிலிரு ந்த வயோதிபஸ்தீரியின் மேற் பொடி. தூலி மயக் கீ அவள் கழுத்திலாபாணத்தை யபகரிக்கத், தெரு லிலே குழலிர்நக எனிர்றசக்ப்போன பெண் குணு ருத்தியின் தடித்தினிர் தெரித்தக் கிழுலிமயக்கதி? ரீந்த ஐயோ கன்வர் என்றலற அரித்தாமோடிவை அகள்வரைத் தருந்து அரப்படுத்தினர்.

ஸ்கொற்ஐயர்.— Rev. J. Scott.—உடுவெஸ் லிபன் மிஷ்வணச்சேர்க்கு முப்பத வருஷக்களாக ச் சிக சார்க்குள்ளே தேவவூழியம் கடாத்திவந்த இவர் இப்போது கொழும்பை பட்டுச் சென்னவூர் க்குப் பிரபாணப்பட்டார். போதம்போத அவரக கேசருஞ் சடையாரும் அவரை அமைத்தையாகாறுப் யான வந்தனபத்திரம் வாசித்தத் திரலியம் உபக

எச்சரிப்பு. — Warning — ஆறாகுக்கு ஏற்கு மோ அவரவரேவாங்கீப்போர்த்துக்கொள்க கொ ழம்பிலே கொத்தாரியொருவர் புத்னுொயிரம் கு பா வாங்கிக்கொண்டு என்வையவக்கழிக்கிருமேன் ஐ நீதித்தலத்திற்கு ஞர் சோனைகஸ்திரி போயிருக் கீறசங்கதி பத்தரங்களிற் காணப்படுகின்றது. அ டைக்கலப்பொருளோ!

ஒர் பாரியவழக்கு.— A great case — அழு த்தறையிலே ரோமான்கத்தோலிச்சுருச்சும் புத்த சமயிகளுக்குமிடையே புரியவழக்கு கடக்கு. புத்தசமையிகள் உசு பேர் எதிரிகள். முறைப்பாடு கோருற்ற மூப்பு முறைப்பாடுகானுக்காக மேஸை. அத்வக்காத் தோண் தூறைற்ற தோன்றினர். லிள க்கத்நிலன்ற கூடியசனிக்கள்போலக் கோட்டிவி ட்டிற் பின் தொருகாலத்திற் கூடியசில் வையாம். புத்தசமமிகள் பக்குட்குழுக்காடாகப் டலர்க்கு மறியலும் பணத்தண்டைமும் விதிக்கப்பட்டன.

ஒரு மகமதீயன் குணப்படல்.—A Mohammedan Converted.—கண்டியிலே இருட்கணியகுக கணையாரல் அதற மகமநீயன் குணப்பட்டசங்கதி லிகுஷேச்தான். இதன்பேசாற் குழுப்படியும் கே ரிட்டது. மகமதீயன்காமம் ஆலிமல்லைப்பை மக கு அப்தல்காமித். மகமதீயஒர் இக்குணப்படுதல் மூன்றுவதாம். குழப்படி-வையிட்டு அம்மணுஷேண் கொழும்பக்கு அனுப்பப்பட்டான்.

இராசரீக ஆசியாச்சங்கம். — Royal Asintic Society. — கொழம்பீலே இச்சங்க அக்கமா ய் ஒருபெண் சேர்ந்ததம் நூதனமே மேற்றிரா ணியார் மாழும்சு குறும் தேசாத்பதியும் பேர்க்கச ன் தரையும் சார்புரின்றமையாற் பெண்காரியஞ் சீத்தீபெற்றது.

வடதேசம்.

சீனி விளாவு. — Sugar cultivation in India இந்தியாலிலே கரும்புகுக்காக கண்கைப் கூணைப்படும் கூல ம் இருபத்தைக்கிலட்சம் ஏக்கர். ஏக்கமுரான்றி லிருந்த பரும்படியர் மீரிக்கப்படும் சீனி இருபத அந்தர்சிறை. கரும்பிலித்தை மாத்திரமல் ல ப்பணனிறும் பேரிக்திறமிருத்து எடுக்கப்படும் பணக்கட்டியிறுமிருந்து சீனி எடுக்கப்படுக்கூறது. இந்தியாவி லே சுகுஅடிகாட கக்கப்படுக்கூறது. இந்தியாவி லே சுகுஅடிகாட இந்தியாவி லே மூறு வக்கரிற் பணையுர் உருக்காறிற் மன்னையும், கருவர ஏக்கரிற் தென்வணையும், கருவர ஏக்கரிற் பணையுருக்கபாம். இம்று வடைபுறங்களுக்கே விடுசைநக்க இந்தியாவின் மக்திய வடபுறங்களுக்கே விடுசைநக்ம். பகணக்குத் தென் இந்தியர் விடுசேவுகம். தென்வணக்குக் கொச்சியுக் திறகுங்க்கும் விடிசேவுகம். தென்வணக்குக் கொச்சியுக் திறகுங்க்கும் விடிசேவுகம். தென்வணக்குக் கொச்சியுக்

கன்னனூர் இலஞ்சம்.— Crannunge bribery cise.— மற்பற்கடத்தலைவன் இலஞ்ச ம்வாக்கியதால் ஒருவருடமறியலும் நூரா நிரம்ம் அப்பாதம் வாக்சினன். இவனதுசெய்கையையூறிக் சிருந்தக்கடுக்காதமேல்விசாபணக்காரனுக்க ஒரு வருடமறியலோடு நூரா இல அப்பாதங்கிடைத்தது. எப்பூரில் இவ்வழக்கமுண்டே. பரிகரிப்பில்வை யார் ஒத்தப்பாடுவதாலிவ்வைத்தான்.

பிறதேசம்.

ருஷியசக்காவர்த்தியின்தம்பிவிவாகம். Marriuge of Grand Duke Paul.— கீரேச்சதேச சுசாலீன் புத்திரிக்கும் குஷியசக்காவர்த்தியின் த ம்பிச்கும் அதியாடம்பாமான விவாகம் டூடத்தேறி ற்று. தமத வீவாக நாபசசீஃ கைமாய் நாற**பே** கூ குறுக்குச் சீதணக் இரைந்து மகுமைப்பூரிவிப்பே கொக்றுத் இரசபத்தியில் வாக்கு, கிறைவேற்

றியிருப்பா Go ்றை நம் புகிண் குறும்.

அங்கிலோ மகாசேனுபதி. — The Duke of Cambridge. — இராணுவப் பரீட்சைத்தானத்தி கே போய்கின்ற மெலை சீம்ஸ் (Mr. Simms) என்னும் பத்திருசிபமாருவர் கேம்பீரீட்சு குக்பட் டலர்த்தனர் தன்வோச்சந்வி அடித்தாரென்று வந் போத்தைவத்தார். எதிரி பலமுக் கனமும் அதிகா ஏமும் சொண்டவார்களித் சொரினிர்க்கிறவ கத்விரோதமாய்க் கூட்டவை கொழிக்கப்பின்னிற்க, அப்பத்சிராதியா் பினானும் பாார்ப்போடுமென்ற இரோ ணியின் நீதிபசிகளுட் தலைவராசிய கோலரிட்ச் பேருமான் (Lord Coleridge) சார்பிற்சென்று முறைப்பாகுநு, அவர் பிமேரணை சுர்கிதோனத்திற் பெரியோர் சிறியோர் யாகுஞ் சமமேன்று கட்ட வாடுகாடுக்க லிதித்தனர். அங்கிலோ நீதிமன்ன ரின் தமாசுத்தன்மையான நிவையைக் கண்டீர்க நாவகைய நாடகையும் என்னும் முதமொ ழி பொய்யாத பட்டவர்த்தனரின் ஒற்றைச்சொல் லில் அக்சிலோப ணுவமோ தேசமுழுவதம் அசை வதாயிருக்க நீத்பத ஒர் சாதாமணமனுஷ் தைய்ப் பா ந்த்தனர். இதல்லவா அந்திலேயரை உயர்த்ததல்.

ஐரோப்பா. — Europe. — அடிவானம் வரை மிலே யுத்தக் கருக்கொண்ட மேகங்கள் பழர்து ம ற்கிண்ற தென்ற தே புகினாப்பத்திற சாறம். இறாக் ≠யபதி களோவ் வொருவருங் கால மொருவகையா ய்த திருமபிநிற்சின்றது, தாதப்பிட்சையில் எவ் வாறு போடுமே∞ுறு சொல்லிக்கொளத்தக்கதாயிரு க்கலில் **வை**யேன்றே தேத்தமிற் புலம்பூக்கொள்ளு கிறுர்கள். சமாதான பங்கமாகாதேன்ற சொல் லியம். கக்கீயெடு, பொல்லேம். உலக்கையெடு எ ன்ற வீட்டுக்காரன் கணக்சிலே கப்பர் கவளப்பெ ருக்குக்கள், சேவணகவாத் திரட்டுக்கள், காவற் கட்டமனுப்புக்சள், கப்பற்கட்டமனுப்புக்களே ன்ற மறுபுறர் திட்டம்பண்ணுகிறுர்கள். நஷியசக் காவர்த்தி ஒரு விருந்தச் சமயத்தில், எமக்கு மொ ந்தினிசீறியாண்றிப் பின்னேர்நேசரிலமான்று வெ நத்தைச்சம்மத்தைப் பண்கூரையுக்கும் வெறியிரு சிப்படையிற் பேசியது. ஒழிந்த நாச்சியபசிகள் நெஞ்சத்திற் பந்தம்கொண்டு சுட்டாற்போலிருச்சி ்கைத்தத்து பெத்தியிக்காண்டு செட்டாறு போகுநிக்க றது. ஆக்சீகோ சீடேட்ட மந்தீரியார் சலிஸ்புரி பெருமான் பேச்சுச் சாரமும் யூத்தபுக்குற அணு மானிக்க இடம்வைக்கூறது. ஐக்சியப்பண்ணிக் கொண்ட நுச்சியகாரர் சமாதானத்தக்கு வமியே வைபெவையோ அவைகளையெல்லா பெடுத்தா னப்பார்ப்பாரேன்று அவுஸ்திரிய சக்கரவர்த்தியும் பச்ரக்கத்திற் நங் கருத்தையுடைத்து வட்டார். பி டர்மயிரைச்சிலுப்பி பொன்றற்கொன்றெதிர்கிற்கு ஞ் சேவல்கள்கீயோகானே யார்முதற்சிளம்புவதெ ஞ சேலைகளாகமாள் ஆட்டியாட்டி நிற்துந்தன்மைதா ன்ற தேலைகளை ஆட்டியாட்டி நிற்துந்தன்மைதா ன் ஐரோப்பிய ராசாக்க மிதக்குநிலை. நியயோக் எமோக்ட் பத்திராதியர் தீர்க்கதரிசனமும் சிலர்க்கு த் தூண்டுகோலாயிருச்சுலாமென்று நம்புக்குமே. இவ்வாறு மட்டி வெள்ளம்பாலிரிற்கிற தன்மையி ந்குன் ஐரோப்பாவிருக்கிறது. எக்கேயேனுமோர் மூடையிற் பீறிற்றே சண்டப்பிரசண்டந்தான், அப்

படியாகாத தேவன்னுக்கிரசிப்பாராக. சவுதன் சண்டை யாரம்பம். troubles in Souden.—பட்டும்பட்டும் சற்றுமினக் சுரியாமறக்கோண்ட தெர்லிசுசுள் ஈராயிரம்பே ர் திரும்பவும் சவுதன்நாட்டேஸ்ஸையில் வீசை பைமுறுக்கிக் கினப்பினர். தொந்கோலாலின் கையுறுக்கை கள்புப்பா. முதாங்கோலாலின் சேனுபதிபோருவவ்ணச் சிரமாகக்கொண்டு சேர்ஸ் என்னூமிடத்திற் சேர்ந்தார்கள். நீலந்திப்புறமாய் ச் செல்ல எசிப்தியாரசாங்கத்தார் எதிர்ச்சேவேன

யனுப்பினர்.

தேசஞ்சேர்த்தல்.-Russia.— கூடியமாச்சிய த்தார் நகாசருக்கு அணுமையிலே மான்தீவென் று சொல்லப்பட்ட ஒரிடத்தைத் தங்கொடிக்கீழா க்கினர். இதியார்கண்ணிற் குற்றமோ, என்னத் திற்கடுக்கோ, இன்னுக்கெரியவில்வை.

ருஷியரும் பார்சியரும்.— Russia aud Persia.—பார்சீயமாசனுகிய உதா ஐமோய்பியமாகா க்கபநிகள் அநேகரைப்போய்க்கண்டு தெரிசித்துக் சொண்டாடியும் உள்ளக்காத்த குஷியமோடுதொ னேன்ற பிரத்தியட்சமாகின்றது. எங்கே நேஷிய ேஞ்டு வழிப்படுவாரேக்று மற்றையர் கோக்கிய வண்ண மிருக்கிறர்கள்.

கலகம்! கலகம்! - Serious outbreak.-தருக்கையிலே காத்திரங்கொண்ட கலகமொன் ற சிளம்பிற்று. சிலமெழர்து பலரைத் தம்மதிகா ரத்துளாக்சிப் பட்டினமொன்றிலிருந்த தருக்சிய அதிபதியை அசபபடுத்தி அவனை ஊர்க்குப்புறம் பே தாத்சித் தாங்களே அதிகாறகர்த்தாராகுர்கள். தருக்கியசேலா அத்திசை சென்றத

இராணியார் பளேத்திரி. — Louise. - உவேள்ஸ இளவரசரின் மூத்தகுமாரத்தி தன் மாமியாரொருவறைப்போல இறாசகும்பத்தா ல் விலதசின்றுர். எல்லாரஞ் சேட்டிக்கிருத்தல்

கூடாதென்றுற்போல இராசகுரேம்பக்காரெல்லாக க்தம் இராசதுடுப்பங்களில் லிவாகமருமையாக வே, இவ்லிராசதமாரி மகாதனவர்தார்ன ஸ்கொ ற்லர்ததேச மேன்தலப்பிரபுவாகிய பைவ் (Lord ற்காத்தோச மேண்குலப்பு புவாசய பையை (பாப்பு டும்) என்பவரைக் கணவராக வரித்தார். இரா எனியாரும் சம்மதங்டுகாடுத்தார். மாப்பிள்வளக்கு வயசு சா. பெண்பிள்வளக்கு வயசு உரு. இரண் டாங்குமாரத்தியாசிய மோட்டுக்கு (Princess Maud) அடிையசக்கமைள்த்திபுத்தியர்க்கு விவாகப் பேச்சுநடக்ச்றது.

வர்த்தமான சங்கிரகம்.

நாநாசங்கதி.- Miscellaneous.— இக்தியாவில் மாத்திரமல்ல, அவுஸ்திரேலியா, ஆபிரிக்காலின் தேசுமுண் நுகேளிலேயும் துஷடமோகம்பரம்பி

தேகிகுறது. அந்கேரி நாட்டிலே மழைக்குறைவுகண்டு ச ணைக்கள் திக்லடைந்தார்கள். ஓரிடத்தீலேயபரி மிதமாயிறங்கம் மழையிஞேர்கதை பிறலிடங்களு க்கும் பகிர்ந்துலிடப்பட்டாலோ?

தேங்காயேண்ணேய. — Cocoanut oil.-இந்நாட்களிலே தேங்கா பெண்டுணம் படிடுபான் ற பணம் ஐந்தாருய் விவைப்படுகின்றதே. முன்னே ருகாலம் அதாவது, கஅஉஉம் இரு கல்லென்று ஆறரைப்பணமாய்க் கொழும்புக்கச்சேரியில்லிவல ஆதனைப்பண்ணாயக மகாழும்புக்கசு சொய்லைவில் ப்பட்டதாய்க் கண்டோம். ஓ! எவ்வளவு மாறுத ல்!இம்மட்டா? இப்போபறையொன்று உச பண ை இடைபட்டா? இப்போப்பைந்தியாலது இச் பேண் பாக வீற்கும் நேல் எம் வாலிபகாலத்தீ?ல எட் டொன்பதபணம் விற்றதறிவோம். இப்போ இ ண்டுபணம்விற்கும் மெல்வரிச் அப்போ மூன்ற சதமும் விற்றதே! இக்காலக்கள் திரும்பாவா?

அதிபெரிதான வாச்சியக்கருவி .__ Largest Organ. — சியசவதவேல்ஸ் நாட்டிலேயள்ள சிட்ணிக்கர மண்டபத்திற்காகச் செய்யப்பு சம் வா ச்சியப்பேட்டியோன்ற இந்நாமத்திற் சிலக்காண த. அதில் மருவப்பட்டிருக்கும் குடில்களின் கொ கை க0,000. அது செய்தமுடியவருந் செலவு

பெண்ணீபாயியும் பவண்.

வானப்படம்.—A chart of Heaven.-சீஞாவிலே சி. மு. கூOO வருஷங்களின்முன் செய் யப்பட்ட வானப்படமொன்று பிராஞ்சீய மாசதா னியிலுள்ள புத்தகசாவலையோன்றிற் கண்டுடுக் கப்பட்டது. துக்கால வானப்படங்களுக்க ஏறக் குறைய ஒத்திருக்கிறது. அதிலே கசுல நட்சத்தி மிவலைகள் குறிக்கப்பட்டரைச்சின்றன. பூர்வீ÷த் தார் வாணசாஸ்தீரத்தில் அநிரிபுணர் என்றதற்த இக்கிகட்டாக்கம்.

பூகம்பசாஸ்திரம். — Fortelling Earthquake.—பூகர்பமுண்டாதம்வேவாையை முன்னறி விக்கும் யந்திரமொன்றை மேஸ். உவேட் என் னும் யந்திரவல் ஸ்டி இயற்றினரென்று கொங்கொ

ந்சிலுள்ள பத்திரமொன்று கூறிற்று.

டையாறு. — Ink river. — அல்சீரியாகாட்டி லே இப்பெயர்வாக்குமோர் நீரோட்டமுண்டாம அதில் இருவகை நீரோட்டங் கலந்துசெல்வன. ஒன்று இரும்புச்சாமந்கொண்டது, மற்றது கேடுக்கா ப்ச்சாரங்கொன்டிருக்கிறது. இரண்டுங் கலந்த அஞ்சனாதியாகின்றன. இதிலே யள்ளிச் சனங் கள் எழுதுமையாய்ப் பாலிப்பது ்டையம். தெண் னமரிக்காலிலே கொலம்பியாலிலே கந்தகாமில சாமம்கொண்டு காடிபோலும் ஒர் நரியிருப்பதால் சாயங்கள்ணடு காடிபோலும் ஒர நதவிருப்பதாவ அதற்குக் காடிந்தியென்று பேர்கொடுத்கிரு+கிரு ர்கள் இவ்வாறு ஆராய்வுசெய்யுங்காற் தேவசிரு ட்டிப்பிலே மிகு நூதனங்களுள்.

யூதர்.--The Jews—உலகத்திலுள்ள சணங்க ளுன் முந்நீத் தேவசனங்களென்று ஆசீர்பாத ்பெ ற்றவர்களும் பிந்சித் தம் 20ட்சக்ஃபைப் பிடித்தச் சிலு வைமைத்திற்றுக்கி இர்ப்பாக்சியமுனவர்களு மான யூதச்சாதியாருக்குச் சதந்தமான்தியான இத சம் கானுஸ்தேசம். என்றுஷம், அதில் இப்போத வாசம்பண்ணியிருப்பார் உடு,000 பேர்கள் மாத் தீறமாம். கல்லெறியக் குடுவிட்டுச்சிளம்பிப் பறந் தோடும் தேனீகள்போலத் தேவமுணிவுஞ் சாப மும் கலைத்தச் தாத்தப், பாலுக் தேனுமோடும் நா சென்று பாராட்டப்பட்ட பலஸ்தீனு-வை லிட்டு உலகமெங்தஞ் சிதறண்டு தற்காலம் பலுகியிருக் தம் யூதரின்தோகை, அறபத்தமுக்றிலட்சமாம். இத்தொகையுள் ஐரோப்பாலிலிருப்பார் ஐம்பத்த காலிலட்சமாம். ஒழிக்தோர் ஆசியா, ஆபிரிக்க அமரிக்கா என்னும் முன்றுகாடுகளிலஞ் செறிக் சீதுக்கிறுர்கள். மறுபடியும் அந்தப் பூர்வீக தேசத்தி ற்போய்க் குடியேறுவது பெதும்பான்மைப்பட்டயூத ர்க்த ஆணசயுங் காத்தமாயினும் அவை இப்போ தைக்க நிறைவேறுவதாய்க் காணப்படவில் உல

ஐந்துபாய்மரக்கப்பல்.— Five Masted Ship.—இதவரையில் இப்பெயர்ப்பட்ட கப்பலொ ன்றுமில்லை. இப்போதுதானே இவ்வகைப் பெகு ங்கப்பலொன்றைப் பிராஞ்சீலே செய்விக்கும்படி ஒரு கொம்பணியார் தொடங்கியிருக்கிறுர்கள்.

க டி தம்.

கடிதெக்காரருக்கு — To Correspondents.— முறையுறியாது, கவனியாது, கண்டைபடி தெண்டி தெணிகளில் ழதேவதம் இருபக்கங்களில் ழதேவத ம் இபண்டங்குலகீளத்துக்குப் பசைசொட்டுவதுக் தாகைத்தினத்திலனுப்பி இம்முறை வபவேண்டு மென்ற வற்புறுத்தவேதுள் சரியன்றென இக்காவ

தருக்கதர்திர ஆசங்கைவினு.

பலகலாப்பியாச கண்ணியவான்களுக்கு. ''காட்சி'' என்பது தார்க்கீகேடேண்ணளவையி காட்சு என்றது தாரிக்கத்தில் கண்ணிக்கத்தில் கண்ணி துற்கண்டவையே 'காட்சி'' என்ப. கலாஸ்திரம் போந்த வித்வச்சனரும் விவாண்டுக். ''காட்சி'' போரது அதவசசன்றம் விவாண்டுக. "காட்சி" என்பதற்தக்—காணல். எணச் சேம்பதவிரிவுகறி னர். "வேதாக்த குடாமணி" என்னுஞ் சித்தாக் த நான்முகிவரான "சிவப்பிரகாசசுவாமியும்" கட முதலாமவற்றினது காண்ணகதானே காட்சி" என்றர். "கோதவரிஷ் சித்தாக்தமு மிதவே. கா என்றூ. ''கௌதவாடி' சேத்தாக்கமு மிதவே. கா ட்சி, பிரத்தியகூம், கூளிசனம், என்பன வொஞ பொருட்டருமொழி. இவையானும் பிறவானும் ''காட்சி'' என்பத 'விளிமுன்றூறவகத் தோற்ற ம்'' என்பத போதா, திருத்தறை அருணைந்தி சிவா மு எனபது தோது, தகுத்தலைறு அருணையத் கோட்சி, சாரிபாரும், தத்தவைப்பிரகாசரும் "ஐயக்காட்சி, வாயிற்காட்சி, விகற்பக்காட்சி, அங்வயக்காட்சி, வேதிருக்க்காட்சி, திரிபுக்காட்சி, எனச்சட்டுவித வேற்பு ககோட்சு, தாபுக்கொட்சு, வேறைப் செக்கும் பிரிஞ்மு நீந் செய்த முறையே செம்பத் வீளைக்கம் சூறியவாண்டு ஜாதி, பண்பு, கன்மம், பொருள், கா மம், என் ஜாணம்ந்தானும் சாண்பது "பிசுற்பக்கா ட்சி" என் தூர் என்கவே: இதுவிசி "காட்சி" என நாம் நிரத்ததுக்கோட்டியை இசையோட்சோனோி, என காம் நீரத்தத் இடைட்டிய அ ை இபாடிரோண்டி, கணகுச்காண்று. இடி. அஞ்சனமத்து. என்னுர் தேற் பிரசுக்காமாக வதகுக்கூடா தெறுவன் மழை யுண்டாடுமன்று கச்சுற்றவழ்ச் நீர். அடைபிரமே யத்தொக்குச்போதின் விவிதாசக்கை வாய்ப்பட்டே மாசவே மிதன்மாட்டுடமக் துறுசுக்கைகளைய் கீக்கு. விடுமாறு தம்மனை வேண்டுகின்றும்.

இந்நனம், க. வேலுப்பின்ஷு. வயாலினால். சற்றேயிளக்கியேழுதினுலோ! உ. ப.]

மானிப்பாய் மத்திய அங்கிளவித்தியா சாலே.

இவ்வாண்டு வருடபலன் கூறியவருரைப்படி ஆங்கிளபாடசாவலகள் எங்கும்மாரணமாவது யா ஆங்கள்பாட்சாவல்கள் கொகும்பாணமா**ய**து பா கும்றிக்த விஷயம். ஆப்பாட்சாணைகளைக் குறை த்தற்காய் லித்தியாகர்த்தரும், வித்**தியா**தரிசிகளு தத்தால் மக்கு ஆய் மாத்தவர்க் கைகராடியும் ''தெய் வத்தாலர்காதெனினும் முயற்சி தண் மேய்வருந்த க் கடலிதரும்'' என்னூல் வள்ளுவர்வாக்கை உள் க கூடுத்தார் என்னு உவரைஞ்வாவாகமைக உள் எத்தமைத்த தட் கடமைகளை உண்மையும் ஊக்கமுமாய்ப் பார்த்தவர் ஈற்றிவசிபூர்ச்தியடை ந்தார். அவருள் காமிம்முகவுமையிற்கூறிய பாட சாவமையாமே தவைமையமேனைவரம். பலவருடங் களாய் இவ்விடத்தில் நடைபெற்றுவந்த இத்துங் களாபட இவல் சுறும் சென்கு ஸ் டி வித்சியாகத்த சினபாடசாவை சுறும் சென்கு ஸ் டி வித்சியாகத்த ரினுஞ்ஞைப்படி கீக்கப்பட்டபின் அவபணும**சி** போடு இம் சகவுரையிற்றவங்கும் நாமத்தையு டைய வித்கியாசாவை ஒர் பதப்பாடசாவையாய் ஸ்தோயிக்கப்பட்டது. இதில் கலவித்திறமை, அ நூபவம், ஊக்கம், செல்வாக்கு, சுன்மார்க்கம் மூத லிய நல்லாசிரிய வட்சணந்கள் பொருந்திய நா ஞ்கு உபாத்தியாயர்கள் சல்விகற்பிச்சிக்றனர். சில கதேசிகளின் விடாமுயற்சியாலும், உபாத் திமார்களுன் கடிகபிபயாசத்தாலும், இவ்வாண்டு இப்புடகாவலை தன் வருடோந்தப்பரீட் சையில் நன்னி வையெய்திற்ற. அங்கே சில கலாசாவை கள் இனி அரசாட்சியாரின் பரீட்சைக்கு விடப்ப டா எனவும், இங்கே சில உதலிப்பணமாகப் பெற் றதொகை பதிவனர்து அல்லது இருபதுபவுண்டிர த்திரமெனவும், கதைபார்பும் இக்காவத்தில் இத ற்குமிக அணித்தாய் ஒர் எதிர்ப்பாடதாவல் யிர க்கவும், இது இந்நிலைமெய்தியது மிக வியக்கற்பா

இணி மிப்பாடசாவையார் பிறவிடங்களிலிருந்து வநமை மாணவர் போசேனுர்கட் கிடநாறு வசகி யாய் இக்கே தரித்த ஈிற்றற்கு ஒர் விடுகியும், விரும் பிதோர் இமலிலும் படித்தற்காய் இமாப்பாடகா வையும் ஏற்படுத்தவதோடு மற்றம் ஆக்கின பா டசாவலக்தரிய ஏனைய ஒழுங்குகளும் செய்தற்கு செய்தற்கு ஆரம்பித்திருக்சின்றனர். ஆதலி னிப்பாடசாவல வருர் காலத்தி லிக்னுமதிவிர்த்ச்பெற்று இப்பகுசி கட்சோர் சிரேஷ்ட வித்தியாவைய மாகுமேன்ப தற்கு ஐயமில்வல்.

இங்ஙனம், ஓர் வித்தியாபிமானி. மானிப்பாய், 14–6–89.

JAFFNA COLLEGE.

At the Annual Meeting of the Board of Directors of this Institution held on the 22 nd, ult, the draft of a proposed ordi-nance for chartering Jatha College was presented and after some discussion referred to a Committee. Until this Committee reports the officers and members of the Board remain as they were, Dr. Has-tings presented his resignation as Princi-pal of the College. The Board felt quite pal of the College. The Board felt quite unwilling to accept it, but as he insisted on the necessity of being set free at once, it was finally decided that Rev. S. W. Howland be asked to relieve him of his duties from the beginning of the new College year. Dr. Hastings having started the College and been its Principal for 17 years, it was thought fitting that he be not wholly released until after the charter is complete the control of th released until after the charter is com-pleted. The examination for a new class took place on the 25th and 26th ult. Of 35 applicants 31 presented themselves and 15 were taken unconditionally, and 7 on trial. Two of the candidates enter one yearin advance, Mr Wallace of Hamilton College is expected in October to join the staff of Instructors for four years.

IDOLATRY.

In our last we spoke of superstition as the error of supposing supernatural agents, without sufficient evidence for so doing. tidolatry is often confounded with super-stition, because superstition is apt to lead to idolatry. The etymology of Idolatry gives the definition, "divine worship rend-ered to a material form." Etymology is a surer guide to definitions than dictionaries, because it embodies the wisdom of the people, as do proverbs, and the collective wis-dom of the people is wiser than any diction-ary-maker. The genesis of idolatry is in the subjection of the spirit to the senses. This is indicated by the reason given by the average idolater for his worship. He says he cannot well worship a God he can-not see, he must have something that his senses can grasp. He convicts himself by his own words. God is a spirit, and must be worshiped by the spirit. When we call in the aid of material objects we are in danger. The symbolism of the Lord's supper and baptism having been commanded, we know that the benefit from their use must be sufficiently great to justify their use in spite of the danger. This danger is so great, as proved by their abuse by many, that some good people think they should be avoided even though commanded. But we cannot go against a plain command. Yet the use of these symbols does not justify the use of other symbols which are not commanded. Since the Fall of Man every child has been born with his sensual nature too strong for his spirit, and the spirit can only regain its proper rule by the aid of the divine Spirit in conversion. After conversion there is always a struggle on the part of the lower nature to regain rule. The use of other symbols than those commanded tends to help this lower nature to re-gain its rule. If this tendency is yielded to in the least, it is degrading and it may end in total ruin. This is the reason why idolatry as always accompanied by so many accessories to captivate the senses, processions, tinsel decorations, fireworks, dancing girls, etc. For the same reason idolatry is always accompanied by harlotry, not in every individual case, but in general. The yielding to the senses in a matter of worship, ends in worship becoming an indulgence of sensuality. This has been the rule in every nation and every age. But however evil this is, it is not the only evil of idolatry. This is the effect, but the rendering to any other being or thing, of homage which should be rendered to God a-

lone, is in itself a great sinin God's sight, apart from the consequences. The very definition shows it to be contrary to right and truth. Divine worship is of two kinds, that of the heart, and that of the voice and action. The latter is worthless without the former, but the worship of the heart may be helped or hindered by the outward expression. The heathen and others have pression. The heathen and others have very fine theories about the worship not being offered to the image, but only to the being represented by the image. But as a matter of fact, in ninety-nine cases in a hundred, a portion of the heart worship as well as the outward, does stop with the ma-terial form before the eye. It was for this terial form before the eye. It was for this reason that God gave the solemn command not to make images to bow down to. It is sometimes objected to the idolatry of the heathen that the idols cannot resemble God. But they would not be justified if they could be made to resemble him. Christ was God and images can be made approximately resembling him. But bowing down to them would be equally a sin against God's plain command, against man's own nature, and against truth itself. When own nature, and against fruth itself. When our desires go toward any other object more than toward God, this is practically idolatry, and for this reason the Scriptures call covetousness idolatry. The urgent enteraty of the beloved disciple is needful for all Christians, "Little children keep yourselves from idols".

FEMALE EDUCATION, &c.

We make the following extract from a very able pepar on Female Education in India by Mr. S. Satthianadhan, M.A., LL.B., Assistant to the Director of Public Instruc-

tion, Madras.
"In 1885-86 the total number of schools for girls of all classes, public and private, amounted to 5,586, while at the close of the last official year, the number stood at 7,012 thus showing an advance of 25 per cent. The total number of female scholars advanced during this period from 254,160 to 278,201 or by 9 per cent. The larger increase in the number of scholars indicates defective consolidation, and is due to the inclusion of a large number of indige nous schools (for during this period the num ber of such schools increased from 873 to 2.142), in which there is no organized system of instruction. The proportion of female scholars to the female population of school-going age in 1885-86 was one in 62, and in 1887-88 one in 55. That there is a vast gulf between the educational condition of males and that of females will be seen from the fact that the proportion of males to male school-going population in the years I have taken for comparison was one in 5.2 and one in 5 respectively, while, roughly speaking, not even 2 per cent. of girls of school-going age are under instruction. Of course there are variations in different provinces. Madras, for instance with its 2.8 per cent. of girls of school-going age under instruc-tion, takes a very high place. In the edu-cation of girls, British Burmah, with its wide-spread system of indigenous schools, takes the lead. Nextcome Bombay, Madras, and the Punjab. Then follow Bengal and Assam where the proportion is as low as one in 60, and lastly Berar, the Central Provinces, and The North-Western Provinces, in which group the proportion sinks still further, or from one in 166 to one in

We commend also the following 'wise words' from Mr. Satthianadhan's paper to the educated youth of Southern India:—

"The India of the future will never be what some of our ardent patriots desire that it should be, so long as the energies of the intelligent native public are wasted in declaiming on so-called political rights when evils nearer home are crying for re-medy. I am far from wishing that my

countrymen should not meddle in politics. Let those who have the requisite experience, judgment, and wisdom by all means give their attention to politics, but let not political interests blind them to their social responsibilities. Modern India, it seems to me, presents a most lamentable spectacle to the civilized world. Young men, with a smattering of knowledge, are to be found everywhere giving their authoritative opinion on such important questions as representative government, local self-government, &c., while little or no attention is given to social questions, with regard to which it is quite within their power to effect practical reforms at least in their own family circles if not in Hindu society Let those who have the requisite experience, own family circles if not in Hindu society in general. The education which our young in general. The education which our young graduates have received should certainly have taught them that the task of elevating the women of India is more theirs than that of Government or of foreign missionary and other agencies; and yet even an honest co-operation with external agencies at work in their country is in most instances wanting so far as female education is concerned. Many a school started through the efforts of billanthronic Europeans or efforts of philanthropic Europeans or through the zealous endeavours of earnest native reformers, who, though few, form the salt of the native community, has collapsed through lack of encouragement and support on the part of the public. The mere establishment of schools therefore will not suffice. As Sir Alfred Lyall said the other day, 'before any considerable progress is obtained, the natives must themselves land their co-operation and full assent to the administrative measures of government, and a public opinion less indifferent to the education of women must be formed."

Journal of Education.

Journal of Education.

—The Flood Disastra in the United States on the first of June seems the more appalling, the more details are given. A large reservoir 5 miles long and 2 miles wide, and 70 feet deep, a few miles from Pittsburgh, Penn. was the cause. The builders gave £ 600 security against its bursting, but this is simply ridiculous when compared with the millions of loss, and the thousands of lives. The reservoir was intended to supply a canal, but when the canal was superseded by railways, it was used for breeding fish and pleasure-sailing. Warning was given seme months beforehand that it was leaking, but no notice was taken, and for two days before the disaster it gave every evidence of speedy giving way. Yet strange to say so far as we hear no one of the thousands who lived in the threatened district took measures for escape. (How many there are about us living in greater danger, even of eternal death and yet they take no measures for escape.) When the dam broke the immense store of water swept through the valley carrying every thing before it. Most of the houses were of wood and two or three storeys high. Thousands of these floated on the flood, till they came to a narrow part of the valley where they were stopped by a strong bridge and there were many acres of broken houses piled against or upon each other. Then fire broke out among them, and hundreds who had escaped death by drowning, but were imprisoned in debris, met the more horrible death by fire. The whole country was agitated by the news of the disaster. The Queen of England telegraphed expressions of sympathy, which were appreciatively responded to by President Harrison. Large subscriptions have been raised to relieve the sufferers who escaped. How true it is that the wonderful improvements of modern civilization bring also a liability to more terrible disaster. The higher the eminence the THE FLOOD DISASTER in the United States on

How true it is that the wonderful improvements of modern civilization bring also a liability to more terrible disaster. The higher the eminence the greater the fall, if it comes, whether in material things, or spiritual eminence.

—The published programme of the tour of Prince Victor in India does not include Ceylon.

—Ma. Gladstore in connection with the recent centennial celebration in the United States said: "The statesmen of the American Revolution have taken their place once for all among the greatest political instructors of the world. George Washington was their acknowledged and illustrious head and to him and them I have long felt that I owed no trivial part of my own public education. Long —without limit of length—may that Union flourish under the blessing and favor of God, with the foundation of which their names are inseparably associated."

Printed at the Press of Strong & Asbury, Manippay Published by Mr. N. Strong and A. C. Mission.